

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type *)		Modèle	Bordereau-type	
Camion (châssis)		U N I C		MZ 75 CH Sancy		année	N°	
Caractéristiques "Sancy" à droite sur carénage du moteur.-"MZ 75.." devant No châssis + s.plaquette								
à gauche dans cabine.- "CH" derrière No du châssis				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis SIMCA, Division UNIC, Puteaux (F) - Importateur A.P. Glättli AG, Dietlikon								
N° du châssis frappé		à droite, latéralement sur longeron vers roue arrière + sur plaquette						
N° du moteur frappé		à droite, à l'avant sur le bloc devant pompe à injection, plaquette rivée						
Type du moteur MZ 42 II - en ligne, vertical, à injection directe								
Position du mot. avant		Frein-moteur sur échappement HALLER, à commande mécanique						
Cylindrée 8'075 cm <sup>3</sup>		Frein de remorque air comprimé, 2 conduites, indirect				Dimensions ext. en mm *)		
Temps 4		Transmission méca.synchron. **) Freuil/Cabest.				Longueur		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2x4 = 8		**) Crochet rem. s.demande		Largeur 2'300		
Entraînement arrière		Vitesse en 1" 9		**) Voie avant 1'975		Hauteur 2'515		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 80		**) Voie arrière 1'770		Empattement		
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.		
Frein à pied air comprimé, 2 circuits, à expansion interne								
Frein à main indépendant, à air comprimé, à commande mécanique, sur roues AR + connexion pr fr. rom. +)								
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide		*)	*)	*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile		selon carrosserie			Charge pneu	3'000	3'000	Largeur
Total				16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.		5'400	11'800	16'000				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 28'000 (***)				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.		
Direction: position à gauche - assistée hydraul.				Marque du moteur UNIC		C.V. frein 175 DIN		
Alésage 119				Course 121		C.V. impôts 41,12		
Forme de la carrosserie		cabine fermée, avancée						
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr. )		Places debout		

§)

Phares: marque	2/ MARCHAL E3	(jaune) ndlc. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	(jaune) AV=	combinés avec feux de position (blanc/rgé)
Feux de position	2/ séparés, dev. portes cabine	AR=	combinés av. feux AR + feux stop (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop + clign.	Avertisseur	2/ électr. (1-ton) + pneum. (2-tons)
Rélecteurs	2/ séparés $\phi$ 70	Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR + clignot.	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts	(2 x 12)	
Mesure du bruit	90	dB à 2'600 t/min	- Avertisseur = 86 dB / 104 dB

## Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		braquage	poids à vide		kg
			A	R		AV	AR	
MZ 75 C	4'000 mm	6'238 mm	950 mm		14,00 m	2'890	2'220	5'110
MZ 75 N	4'600	7'263	1'375		16,00	2'910	2'300	5'210
MZ 75 L	5'180	8'068	1'500		17,80	2'930	2'350	5'280
MZ 75 L2	5'750	9'143	2'105		à contr.	2'955	2'410	5'365
**)	Pont arrière avec couple 9 x 57. - Sur demande = 7 x 62 = vitesse 7-63 km/h ou 9 x 65 = 8-70 km/h							
***)	<u>Poids remorquable garanti</u> : 12'000 kg.							
+) <u>3ème frein</u>	: Mécanique, à expansion interne, à câble, à cliquet, sur roues arrière avec connexion pour freinage de la remorque.							
§) <u>Equipement</u>	: Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.							
	<u>Feux de gabarit</u> : Doivent être montés selon les prescriptions.							
	<u>Feux de position</u> : Sont montés dans les phares, par l'importateur.							

Lieu et date de l'expertise-type

Dietlikon, 23.4. / 1.5.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule <b>Camion (châssis)</b>	Marque de fabrique <b>U N I C</b>	Type *) <b>MZ 75 CH Sancy</b>	Modèle année <b>1964</b>	Bordereau-type N° <b>4' 6 2 6</b>				
Caractéristiques "Sancy" à droite sur carénage du moteur.--"MZ 75.." devant No châssis + s.plaquette à gauche dans cabine.- "CH" derrière No du châssis Carburant diesel Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis SIMCA, Division UNIC, Puteaux (F) - Importateur A.P. Glättli AG, Dietlikon								
N° du châssis frappé à droite, latéralement sur longeron vers roue arrière + sur plaquette								
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc devant pompe à injection, plaquette rivée								
Type du moteur MZ 42 II - en ligne, vertical, à injection directe								
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement HALLER, à commande mécanique								
Cylindrée	8'075 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque	air comprimé, 2 conduites, indirect	Dimensions ext. en mm *)				
Temps	4	Transmission	méc.synchron. **) Freuil/Cabest.	Longueur				
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	2x4 = 8 **) Crochet rem. s.demande	Largeur				
Entrainement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	9 **) Voie avant	1'975				
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	80 **) Voie arrière	1'770				
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)				
Frein à pied air comprimé, 2 circuits, à expansion interne								
Frein à main indépendant, à air comprimé, à commande mécanique, sur roues AR + connexion pr fr. rom. +)								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	*)	*)	*)	Dimension	10.00-20	10.00-20		Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'000	3'000		Largeur
Total			16'000		Multiply			Hauteur
Gar. de fabr.	5'400	11'800	16'000					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 28'000 (***)					Nombre de portes		2	Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - assistée hydraul.					Marque du moteur		UNIC	C.V. frein 175 DIN
Alésage					Course		121	C.V. impôts 41,12
Forme de la carrosserie					cabine fermée, avancée			
Nombre de places: total					3 (avant milieu arr. )			Places debout

Pharos: marque	2/ MARCHAL E3	(jaune) ndic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	(jaune) AV=	combinés avec feux de position (blanc/rgs)
Feux de position	2/ séparés, dev. portes cabine	AR=	combinés av. feux AR + feux stop (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop + clign.	Avertisseur	2/ électr. (1-ton) + pneum. (2-tons)
Rélecteurs	2/ séparés $\phi$ 70	Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR + clignot.	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12)		
Mesure du bruit	90 bB à 2'600 t/min	- Avertisseur =	86 dB / 104 dB

Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		braquage $\phi$	poids à vide		kg Total
			A	R		AV	AR	
MZ 75 C	4'000 mm	6'238 mm	950 mm		14,00 m	2'890	2'220	5'110
MZ 75 N	4'600	7'263	1'375		16,00	2'910	2'300	5'210
MZ 75 L	5'180	8'068	1'500		17,80	2'930	2'350	5'280
MZ 75 L2	5'750	9'143	2'105		à contr.	2'955	2'410	5'365
**)	Pont arrière avec couple 9 x 57. - Sur demande = 7 x 62 = vitesse 7-63 km/h ou 9 x 65 = 8-70 km/h							
***)	<u>Poids remorquable garanti</u> : 12'000 kg.							
+) <u>3ème frein</u>	: Mécanique, à expansion interne, à câble, à cliquet, sur roues arrière avec connexion pour freinage de la remorque.							
§) <u>Equipement</u>	: Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.							
	<u>Feux de gabarit</u> : Doivent être montés selon les prescriptions.							
	<u>Feux de position</u> : Sont montés dans les phares, par l'importateur.							

Lieu et date de l'expertise-type

Dietlikon, 23.4. / 1.5.64

La Commission d'expertise-type